

● سخنان حکیمانه زیر را بخوانید سپس ترجمه ناقص را کامل کنید.

۱. أَلْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ.

دانشمند بدون عمل، مانند درخت بدون میوه است.

۲. مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ.

..... **همنشینی** با دانشمندان عبادت است.

۳. رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ.

..... **بدر و مادر** در خشنودی خدا در خشنودی است.

۴. تَفَكَّرُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً.

هفتاد

..... ساعتی اندیشیدن، از عبادت سال بهتر است.

۵. أَلْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ.

..... **پرکار** مؤمن، کم حرف و است.

۶. أَدَبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ.

..... **دولت-زیور** ادب آدمی بهتر از اوست.

۱. أَلْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوَاءِ.

(الف) تنهایی از همنشین بد بهتر است. (ب) وحدت از پراکندگی بهتر است.

۲. أَلتَّنظَرُ فِي ثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ عِبَادَةً: التَّنظَرُ فِي الْمُصْحَفِ وَ التَّنظَرُ فِي وَجْهِ الْوَالِدَيْنِ وَ التَّنظَرُ فِي الْبَحْرِ.

(الف) نگاه به سه چیز عبادت است: نگاه به قرآن، نگاه به چهره پدر و مادر، و نگاه به دریا.

(ب) نگاه به چند چیز پرستش است: نگاه به مصحف، نگاه به صورت والدین، نگاه به دریا.

۳. أَلْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ.

مسلمان کسی است که مردم ...

(الف) از زبانش و دستش سالم بمانند. (ب) از زبان و دستانش راضی باشند.

۴. سَلَامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمُدَارَاةِ.

(الف) سلامت جامعه در مدارا کردن است. (ب) سلامت زندگی در مدارا کردن است.

۵. يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ.

(الف) دست خدا با جماعت است. (ب) یاری خدا در همبستگی است.

۶. إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ.

(الف) هر وقت پستی حاکم شود؛ فضیلت را نابود می‌کند.

(ب) هرگاه فرومایگان به فرمانروایی برسند؛ شایستگان هلاک می‌شوند.

۷. مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُشْرَانَ.

(الف) هرکس دشمنی کاشت؛ زیان درو کرد. (ب) هرکس بدی کاشت؛ پشیمانی درو کرد

• حدیث اول تا سوم از پیامبر اسلام ﷺ و حدیث چهارم تا هفتم از حضرت علی رضی الله عنه است.

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ

ترجمه کنید.

۱. هَذَا الشَّاعِرُ، إِيرَانِيٌّ.

۲. هَذِهِ الطَّبِيبَةُ، نَاجِحَةٌ.

۳. ذَلِكَ اللَّاعِبُ، فَائِزٌ.

۴. تِلْكَ الْكَاتِبَةُ، عَالِمَةٌ.

۵. هَذَانِ الْبَائِعَانِ، شَاكِرَانِ.

۶. هَاتَانِ الْبِنَتَانِ، صَابِرَتَانِ.

۷. هَؤُلَاءِ الْأَصْدِقَاءُ، وَاقْفُونَ.

۸. أَوْلِيكَ الْأُمَهَاتُ، جَالِسَاتُ.

این شاعر ، ایرانی است

این پزشک ، موفق است

آن بازیکن ، برنده است .

آن نویسنده ، دانشمند است

این فروشندگان ها ، شکرگزارند

این دو دختر ، بردبارند

این دوستان ، ایستاده اند

آن مادران ، نشسته اند.

● با توجه به تصویر پاسخ کوتاه دهید.



أ هَذَا قَمِيصٌ أَمْ سِرْوَالٌ؟
— هَذَا ، قَمِيصٌ

این پیراهن است یا شلوار ؟ شلوار .



مَا هَذِهِ؟
— هَذِهِ نَافِذَةٌ

این چیست ؟ — این پنجره است



لِمَنْ هَذَا الْبَيْتِ؟
— لِپَرُوینِ اَعْتَصَامِی

این خانه کیست ؟ پروین اعتصامی



أَيَّنَ جَلَسَتْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟
— عَلَى الْأَرْضِ .

این زن کجا نشسته ؟ روی زمین



كَمْ عَدَدُ الْأَحْجَارِ؟
— ثَلَاثَةٌ أَحْجَارًا

تعداد سنگ ها چندتاست ؟ سه تا



مَنْ هَذَا الشَّاعِرُ؟

— هَذَا ، سَعْدِي .

این شاعر کیست ؟

سعدی است

زیر هر تصویر، تعداد آن را به عربی بنویسید.

(واحد / اثنان / ثلاثة / أربعة / خمسة / ستة / سبعة / ثمانية / تسعة / عشرة /

أحد عشر / اثناعشر)



اثناعشر



عشرة



خمسة



واحد



أحد عشر



أربعة



تسعة



ثلاثة



ثمانية



سبعة



اثنان



ستة

۱. أَنْتَنْ كَتَبْتَنْ دَرَسَكَنْ. شما درستان را نوشتید .
۲. أَنْتُمْ ذَكَّرْتُمْ صَدِيقَكُمَا. شما دوستان را یاد کردید .
۳. هُمْ رَفَعُوا أَيْدِيَهُمْ. آن ها دستهایشان را بالا بردند
۴. هُنَّ وَصَلْنَ إِلَى غُرْفَتِهِنَّ. ایشان به اتاقشان رسیدند .
۵. هُمَا قَرَبَا مِنْ قَرَيْتِهِمَا. ایشان به روستایشان نزدیک شدند .
۶. هُمَا وَجَدَا مِفْتَاحَهُمَا. ایشان کلیدهایشان را یافتند .

التَّمْرِينُ الثَّامِنُ

● عبارت های مرتبط دو ستون را با خطی به هم وصل کنید.

سَمِيرَة	فاطمة
صَبَاحَ النَّوْرِ.	السَّلَامُ عَلَيْكَ.
هُمُ جَالِسُونَ هُنَاكَ.	صَبَاحَ الْخَيْرِ.
إِسْمِي سَمِيرَةٌ.	كَيْفَ حَالِكِ؟
وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.	مَا اسْمُكَ؟
مَعَ السَّلَامَةِ، إِلَى اللَّقَاءِ.	هَلْ أَنْتِ مِنَ الْعِرَاقِ؟
أَنَا بِخَيْرٍ.	أَيْنَ أَسْرَتُكَ؟
لَا؛ أَنَا مِنَ الْكُوَيْتِ.	فِي أَمَانِ اللَّهِ.

التَّمْرِينُ التَّاسِعُ

● جاهای خالی را با کلمه مناسبی از داخل پرانتز پر کنید.

(أَسْوَدُ / أبيضُ / أَحْمَرُ / أزرقُ / أخضرُ / أصفرُ)



الْعِنَبُ الْأَسْوَدُ



الرَّمَانُ الْأَحْمَرُ



التَّفَاحُ الْأَخْضَرُ



الْبَحْرُ الْأَزْرَقُ



السَّحَابُ الْأَبْيَضُ



الْوَدُودُ الْأَصْفَرُ

التَّمْرِينُ الْعَاشِرُ

● نام روزهای هفته را به ترتیب در این برنامه هفتگی بنویسید. ۱ دو کلمه اضافه است.

(الْخَمِيسُ / السَّبْتُ / الْجُمُعَةُ / الْاِثْنَيْنِ / الْارْبِعَاءُ / الْاَحَدُ / الْاِثْلَاءُ)

يَوْمٌ السَّبْتِ	الرَّيَاضَةُ	الرَّيَاضَةُ	الْفَارِسِيَّةُ
يَوْمٌ الْاَحَدِ	الرَّيَاضَاتُ	الْعُلُومُ الاجْتِمَاعِيَّةُ	التَّرْبِيَّةُ الدِّينِيَّةُ
يَوْمٌ الْاِثْنَيْنِ	الْعُلُومُ الْجَمْعِيَّةُ	تَعْلِيمُ الْقُرْآنِ	التَّفَكُّرُ وَ اُسْلُوبُ الْحَيَاةِ
يَوْمٌ الْاِثْلَاءِ	الْعُلُومُ التَّجْرِبِيَّةُ	الرَّيَاضَاتُ	الْعَمَلُ وَ التَّقْنِيَّةُ
يَوْمٌ الْارْبِعَاءِ	الانجليزية	الإملاءُ	الثقافة وَ الفَنُ

۱- دانستی نام دروس به زبان عربی از اهداف این کتاب نیست.

التَّمْرِينُ الْإِحْدَاثِي عَشَرَ

● نام هر فصل را بنویسید.



الرَّابِعُ... الرَّبِيعُ الْصَّيْفُ... الصَّيْفُ الْخَرِيفُ... الْخَرِيفُ الشِّتَاءُ... الشِّتَاءُ

التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشَرَ

● (الف) کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید. = ، ≠

حَزَنٌ.....فَرِحَ	بَيْتٌ = مَنَزَلٌ	أُمٌّ = وَالِدَةٌ
خَلْفٌ = وَّرَاءَ	أَبٌ = وَالِدٌ	ذَهَبَ ✗ رَجَعَ
قَرِيبٌ ✗ بَعِيدٌ	كَبِيرٌ ✗ صَغِيرٌ	عُدْوَانٌ = عَدَاوَةٌ
أَمْسٌ ✗ غَدٌ	بُسْتَانٌ = حَدِيقَةٌ	جَمِيلٌ ✗ قَبِيحٌ

● (ب) کلمات متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید.

قَلِيلٌ بَدَايَةٌ تَحْتَ غَالِيَةٌ كَثِيرٌ فَوْقُ آخِرٌ سَوْءٌ قَلِيلٌ
حُسْنٌ يَمِينٌ أَوَّلٌ رَخِيصَةٌ حَارٌّ يَسَارٌ بَارِدٌ نِهَائَةٌ

قَلِيلٌ - كَثِيرٌ * بَدَايَةٌ - نِهَائَةٌ * تَحْتَ - فَوْقُ * غَالِيَةٌ - رَخِيصَةٌ * آخِرٌ - أَوَّلٌ * سَوْءٌ - حَسَنٌ * يَمِينٌ - يَسَارٌ * حَارٌّ - بَارِدٌ

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ عَشَرَ

● کدام کلمه از نظر معنایی یا دستوری با بقیه کلمات ناهماهنگ است؟

۱. مَصْنَع □ مَكْتَبَةٌ □ مَدْرَسَةٌ □ مَلِكٌ □ «مَلِكٌ» اسم مکان نیست

۲. شَعْرَنَ □ لَاعِبُونَ □ فَاعِلِينَ □ مُدْرَسَاتٌ □ «شَعْرَنَ» فعل است بقیه اسم اند

۳. رَجِمَ □ خَافَ □ وَرَاءَ □ نَظَرَ □ «وَرَاءَ» اسم جهت است بقیه فعل اند.

۴. رَجُلَانِ □ حَدَائِقِ □ أَشْجَارِ □ فَوَاحِشِهِ □ «رَجُلَانِ» اسم مثنی است بقیه جمع مکسر اند

۵. هَرَبَ □ هَذَا □ ذَلِكَ □ هَذِهِ □ «هَرَبَ» فعل است بقیه اشاره اند.

۶. أَنَا □ وَرَدَةٌ □ أَنْتَ □ هُمْ □ «وَرَدَةٌ» اسم گل است بقیه ضمیر اند

۷. صَوْرَةٌ □ لِمَاذَا □ كَيْفَ □ مَنْ □ «صَوْرَةٌ» کلمه ی پرسشی نیست

۸. وَقَعَ □ قَدَفَ □ رُبُّ □ سَلِمَ □ «رُبُّ» اسم است بقیه فعل اند

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ عَشَرَ

● گزینه مناسب را انتخاب کنید.

□ أَلْفُسْتَانِ □ أَلْوَحَةٌ	۱. مِنْ مَلَابِسِ النِّسَاءِ وَ الْبَنَاتِ:
□ أَلْقَمِيسِ □ أَلذَّهَبِ	۲. قِيَمَتُهُ غَالِيَةٌ جِدًّا:
□ تِسْعَةٌ □ سَبْعَةٌ	۳. عَدَدُ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ:
□ أَلْحَدِيقَةُ □ أَلْفَلَّاحِ	۴. مَكَانُ الْأَشْجَارِ:
□ أَلْجَدَّةُ □ أَلْجَدُّ	۵. أُمُّ الْأَبِ:

التَّمْرِينُ الْخَامِسَ عَشَرَ

● ترجمه این کلمات را در جدول بنویسید.

۱- ثَمَانِيَةَ عَشْرَم ۲- شَهْر ۳- مَاه ۴- وَصَلَ رَسِيد ۵- أُسْبُوع ۶- هَفْتَه ۷- أَسْرَار ۸- رَاذِهَا

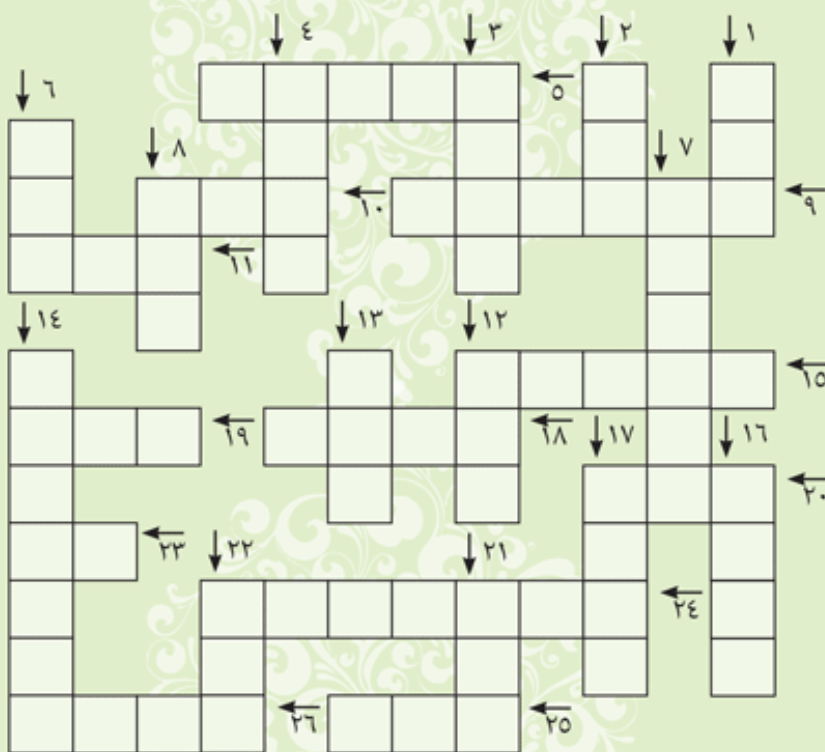
۹- وَحْدَةَ تَنْهَائِي ۱۰- شَبَكَةَ طُور ۱۱- لَيْتَ كَاشِكِي ۱۲- مَا ذَهَبْنَا نَرَفْتِيم ۱۳- طَرِيق ۱۴- رَاه ۱۵- وَحْدَةَ تَنْهَائِي ۱۶- شَبَكَةَ طُور

۱۷- نَارِ آتَش ۱۸- كَلَّهْر ۱۹- مَدِينَةَ شَهْر ۲۰- مَا أَكَلْنَا ۲۱- نَجْم ۲۲- سِتَارَه

۲۳- صَفَّ كَلَّاس ۲۴- سَفِينَةَ كَشْتِي ۲۵- سَمَكَةَ مَاهِي ۲۶- أَحْمَر ۲۷- قَرْمَز ۲۸- يَارِي ۲۹- كَمَك

۳۰- كَانْ بُوَد ۳۱- نَزْد ۳۲- پِيش ۳۳- بَاب ۳۴- دَر ۳۵- صَيْف ۳۶- وَجَع ۳۷- شَمَشِير

۳۸- رَأَيْتُ دِيدَم



التَّمْرِينُ السَّادِسُ عَشَرَ

● این کلمات را در جای مناسبی از جدول بنویسید.

(حَقَائِبِ / يَوْمَانِ / واقِفِينَ / أحياءِ / حَرَمِينَ / مؤمناتِ / فائِزُونَ / ناجِحاتِ)

مثنى	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
يومان	فائزون	مؤمنات	حَقَائِبِ
حَرَمِينَ	واقِفِينَ	ناجِحات	أحياءِ

